<u>Matthew was an eyewitness to Jesus</u>, and he recalled Jesus, no longer confronting and engaging the religious leaders; Jesus, who left the desolate temple for the last time... He went out to the Mount of Olives where His disciples came to Him privately... and He spoke to them of future and end time events, including His official coming again.

He spoke a parable about: those positioned in the Church He is building. He spoke a parable about faithful devotion to a Bridegroom who was coming; in essence, about: the first of all loves... our love for God. And now Matthew records this final

parable about: faithful servants, caretakers... busy working; occupying, with an occupation, doing something purposeful... until He comes.

<sup>14</sup> For it is like a man travelling into a far country, he called his own servants, and delivered to them his goods / everything they needed while he was gone he delivered to them.

<sup>15</sup> And to one he gave five talents / the Greek word is: talanton; so, we hear where we get the English word: talent. But the word is much more than that; it means a great sum of money.

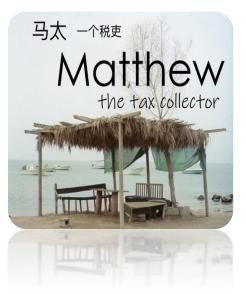
A single roman talent was 6,000 pieces of gold. So, do the math! That's a lot of talent. A lot... for any economy... even today,

And to one he gave five talents / 30,000 pieces of gold, to another two / that's 12,000 pieces of gold,

and to another one / and that's 6,000 pieces of gold. I'll take it! Even the one talent!

to every man according to his different ability; and straightway / immediately this guy... took his journey.

马太 25:14



### KJV-lite<sup>™</sup> VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

<u>马太是耶稣的目击证人</u>,他回 忆起耶稣,不再与宗教领袖对 抗和接触;耶稣,最后一次离 开了荒凉的圣殿…他去了橄榄 山,他的门徒私下来找他…他 告诉他们未来和末世的事件, 包括他的官员再次出现。

他讲了一个寓言:那些安置在 他正在建造的教堂里的人。他 讲了一个关于对即将到来的新 郎忠诚奉献的比喻;从本质上 讲,是关于:首先是爱…我们 对上帝的爱。马太记了这最后 的比喻,是关于忠心的仆人,

看顾人,忙着工作;用一种职业,做一些有目的 的事,直到他来。

<sup>14</sup> 天国又好比一个人要往外国去,就叫了仆人 来,把他的家业交给他们。</mark>/他不在的时候,他 把他们需要的一切都给了他们。

<sup>15</sup> 按着各人的才干,给他们银子。</mark>/希腊单词是: 塔兰顿;现在,我们来听听这个英语单词的来 源:talent。但话远不止这些;这意味着一大笔钱。

一罗马人的天赋相当于 6000 枚金币。所以,算 算看吧!那是很多的天才。对任何经济体来说, 即使在今天,

**一个给了五千**/三千金,<mark>一个给了二千</mark>,/一万 二千金

<mark>一个给了一千。</mark>/总共是 6000 枚金币。我就要 它了!即使是一个人才!

<mark>按着各人的才干</mark>…<mark>就往外国去了</mark>。

## MATTHEW 25 vs 14 马太 25:14

los últimos días

the last days

3 días 3 days

shadows of things to come

sombras de cosas por venir



www.ilibros.net/KJV-lite.html

<sup>16</sup> Then he that had received the five talents went and traded with the same / Matthew Henry says: those who have lots of work to do, they set about it quickly and lose no time.

and made of them another five talents / 30,000 more pieces of gold. That wouldn't fit in his wallet. You know, I bet he needed one of those rental camels to haul it all ... or maybe, a she-ass or two.

#### <sup>17</sup> Likewise he who had received two,

gained another two / so now, that guy has a total of 24,000 pieces of gold. Honestly, I don't know if he could actually use a good camel... but I'd imagine with that much gold... he needs at least... a standard working ass; what do you think? 10 - 12 hands?

<sup>18</sup> But he who had received one... went and dug the earth / hmm?! and hid his lord's money.

Now...

<sup>19</sup> After a long time / and it has been 2,000 years; so, He wasn't kidding... it's been a long time.

After a long time, the lord of those servants comes / he arrives,

and reckons with them / he is wanting his servants to give account of their improvements.

<sup>20</sup>And so he who had received five talents came

and brought another five talents / with him,

saving / I'm sure... somewhat amazed...

<mark>1<sup>6</sup> 那领五千的,随即拿去做买卖,</mark>/马修 · 亨利 说:"那些有很多工作要做的人,他们迅速着手, 不浪费时间,

<mark>另外赚了五千。</mark>/3 万多块金币。那可装不下他 的钱包。你知道,我打赌他需要一只租来的骆 驼来拉这些东西,或者,一两个母驴。

17 那领二千的,

也照样另赚了二千。/现在,这个人总共有 24000 枚 金币。老实说,我不知道他是否真的需要一头好骆 驼…但我想有那么多金子…他至少需要…一头标准 的工作驴子;你怎么看?10-12只手?

18 但那领一千的,去掘开地,把主人的银子埋 藏了。

现在…

<sup>19</sup> 过了许久,/这已经有 2000 年 了;所以,他不是在开玩笑…好 久不见了。

**那些仆人的主人来了,/**他到了

**和他们算账。**/他想让他的仆人 们讲述他们的进步。

20 那领五千银子的,

又带着那另外的五千来,

说,/我相信…有些惊讶…

# MATTHEW 25 vs 14 马太 25:14

www.ilibros.net/KJV-lite.html

**saying, Lord, you delivered to me five talents** / so this worker is giving credit to where credit is due; without his Master, he could do nothing. And he says enthusiastically:

**behold, I have gained five talents more** / and we might wonder: what did he do? We don't know; but whatever it was, he did something.

<sup>21</sup>**His lord said to him** / probably with a big grin, and a little laughter in his voice, too,

WOW! Well done! / Good job! good and faithful servant: you have been faithful over a few things / virtually over next to nothing, really, now days, we'd say... over the small stuff,

**I will position you over many things** / over the big stuff! And this man having returned from this far country, added:

**enter into the joy of your lord** / now, that doesn't sound like a bad thing, does it? Apparently, this guy is pretty generous... overly generous.

<sup>22</sup>He also who received two talents came and said,

You delivered to me two talents:

behold, / check it out

I have gained two other talents.

<sup>23</sup> His lord said to him, Well done / Good job! good and faithful servant.

/ good toward others; and faithful to his lord... just like the first servant. You know God likes faithfulness. Many times we read, God is faithful; and all the apostles added, you be faithful, too. **主阿,你交给我五千银子,** / 所以这个工人把 功劳归于应得的地方;没有他的主人,他什么也 做不了。他热情地说

请看,我又赚了五千。/ 我们可能会想:他做了 什么?我们不知道;但不管是什么,他确实做了些 什么。

<sup>21</sup> 主人说,/他可能咧着嘴笑,声音里也 带着一丝笑意,

<mark>好,你这又良善又忠心的仆人。你在不多</mark> <mark>的事上有忠心,</mark>/几乎没有什么,真的,现在, 我们会说,在这些小事上,

<mark>我要把许多事派你管理。</mark>/为了大的东西!这个 人从这个遥远的国度回来了,他补充说:

<mark>可以进来享受你主人的快乐。</mark>/这听起来不是坏 事,不是吗?很明显,这家伙很慷慨,太慷慨了。

22那领二千的也来说,

主阿,你交给我二千银子,

请看,

我又赚了二千。

<sup>23</sup> 主人说,好,你这又良善又忠心的仆人。

/好对他人;忠诚于他的主人,就像第一个仆人 一样。你知道神喜欢信实。很多时候我们读到, 神是信实的;众使徒都加添说,你们也当忠心。

We don't know what these two servants did; but we do know...

马太 25:14

### KJV-lite<sup>™</sup> VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

they were **good...** and faithful. We know, many are called: the call has gone out to many... fewer are chosen, and in Revelation 17 we learn why. Those coming again one day... with the King of kings... are: the called and chosen... because they were... faithful. But let's not interrupt this Lord. He says;

you have been faithful over / the small stuff, I will position you over many things: enter into the joy of your lord.

<sup>24</sup> Then he who received the one talent came and said,

Lord, I knew you / I know your type...Oh really?! that you are a hard man / you are a pretty stern and austere guy. Oh?! So, this is the excuse-maker,

And he continues...

**reaping where you have not sown, and gathering where you have not scattered** / so, this stupid guy's defensive strategy by all appearance, is to be offensive; he blames the Boss for his failure:

<sup>25</sup> And I was afraid, and went and hid your talent in the earth / this insulting fellow hid the talent where things rust and rot and ruin. So, he accused his Boss of being heartless and he was afraid; and since the work opportunity was joyless he buried the talent. And pulling the talent from his pocket he said:

**lo, you can have what is yours** / it seems, this one imagined he could give back what he had wasted... and allowed to decay.

And was there a lengthy pause?

<sup>26</sup> His lord answered / sizing up the situation; how best to answer this individual; having thought for a moment, and said to him, You wicked and slothful servant / you despicable, lazy-ass of a servant,

我们不知道这两个仆人做了什么;但我们知道,他们 很善良,也很忠诚。我们知道,许多人被呼召:呼召 已经呼召到许多人…被拣选的人更少,在《启示录》 第17章我们知道为什么。那些终有一天会与万王之 王一同降临的人是:被召者和被选者,因为他们是忠 诚的。但我们不要打扰这位主。他说,

### <mark>你在不多的事上有忠心,我要把许多事派你管</mark> <mark>理。可以进来享受你主人的快乐。</mark>

24 那领一千的,也来说,

**主阿,我知道你**/我知道你喜欢的类型…是吗? 是忍心的人,/你是一个很严肃的人。哦?!所以, 这就是借口制造者

和他继续…

没有种的地方要收割,没有散的地方要聚敛。/ 所以,这个愚蠢的家伙的防御策略看起来,就 是进攻;他把自己的失败归咎于老板:

<sup>25</sup> 我就害怕,去把你的一千银子埋藏在地里。

/这个侮辱人的家伙把天赋藏在生锈腐烂和毁灭的地方。因此,他指责他的老板冷酷无情,他害怕;由于工作机会缺乏乐趣,他埋没了自己的才能。他从口袋里掏出了那张卡片,说道:

<mark>请看,你的原银子在这里。</mark>/似乎,这个人以为 他可以把浪费掉的东西归还给别人,任其腐烂。 有一段很长的停顿吗?

<sup>26</sup> 主人回答说,</mark>/估量形势;如何最好地回答这个问题;我想了一会儿,你这又恶又懒的仆人,/ 你这个卑鄙又懒惰的仆人,

KJV-lite<sup>™</sup> VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

**IF**... you knew that I reap where I do not sow, and gather where I have not scattered, what I did not winnow myself...

**IF**... you think I've been raking in what belongs to others, and where others have toiled:

#### THEN...

<sup>27</sup> you should have put my money with the exchangers / you should have invested the money with the bankers or investment brokers,

and at my coming I should have received my own with interest / Matthew Henry says, This reply of the Lord can be taken, one of three ways:

Suppose I had been so hard a Master, then be more diligent and careful to please... if not out of love, then, out of fear;

If you did think me a hard Master, and I could not have the greater improvements produced by trade... then at least allow me the lesser improvements created by interest;

Or if you supposed I reap where I do not sow... what is that to you? For I have sowed upon you, and the talent was my money which I had entrusted you with... not only to keep, but to improve.

And this Boss says...

<sup>28</sup> Therefore take the talent from him / and notice the silence of this afraid servant. There is no slap on the forehead... that a light came on; there is no asking forgiveness... having failed the Boss.

the Boss says...take the talent from him, and give it to him who has ten talents / there are many people through the centuries who have been given many talents... even today; and they have buried it, or worse... embezzled those gifts for their own purposes. 你<mark>既</mark>知道我没有种的地方要收割,没有散的地 方要聚敛。

你<mark>既</mark>知道我没有种的地方要收割,没有散的地 方要聚敛。

<mark>然后…</mark>

马太 25:14

<sup>27</sup> 就当把我的银子放给兑换银钱的人,/你应该 把钱投给银行家或投资经纪人,

<mark>到我来的时候,可以连本带利收回。</mark>/马太·亨 利说,主的回答有三种:

假如我是一个如此辛苦的主人,那么你就应该 更勤奋、更小心地去取悦他…如果不是出于爱, 那就是出于恐惧;

如果你认为我是一个冷酷的主人,我不可能得 到贸易带来的更大的改善…那么至少让我得到 利益带来的较小的改善;

或者,如果你认为我在不播种的地方收获,那与你 有什么关系?因为我已经种在你们身上,这银子是我 托付给你们的,不但要保存,还要改良。

这个老板说…

<sup>28</sup> 夺过他这一千来,/注意这个害怕的仆人的沉默。没有一盏灯亮了;没能让老板满意就不能请求原谅。

<mark>给那有一万的。</mark>/几个世纪以来,有许多人被赋 予了许多才能…即使在今天;他们把它埋了,更 糟的是,他们为了自己的目的挪用了这些礼物。

马太 25:14



www.ilibros.net/KJV-lite.html

According to this parable, everybody has been given at least one talent.

# <sup>29</sup> For to everyone who has is more given, and he will have abundance:

but from him who does not have, even that which he has will be taken away / and this servant, hearing these successive steps of discipline... still asks NO forgiveness. Many times, Jesus said, If we have ears to hear... and eyes to see... use them!

And if our eyes... and ears... and hands... and other talents have been given for use in God's kingdom... especially for those who are hungry and thirsty and strangers and in great need... and we close our eyes... to not see the need of others... and our hands are not stretched forth to heal and help our neighbor... why would we need those eyes or hands?

The Boss says...

<sup>30</sup> Cast that unprofitable lazy servant into outer darkness: there / in the darkness,

will be weeping and gnashing of teeth.

根据这个寓言,每个人都至少得到了一种才能。

#### 29 因为凡有的,还要加给他,叫他有余。

<mark>没有的,连他所有的,也要夺过来。</mark>/而这个仆 人,听了一连串的惩罚步骤,仍然不请求宽恕。 耶稣多次说,如果我们有耳朵可以听,有眼睛 可以看,那就好好利用它们吧!

如果我们的眼睛,耳朵和手…和其他人才得到用 于神的王国,特别是对于那些饥饿和口渴,陌生人 和伟大的需要…我们闭上眼睛…不要看到别人 的需要和我们的手伸出来治愈和帮助我们的邻 居…为什么我们需要那些眼睛或手吗?

老板说…

<sup>30</sup> 把这无用的仆人,丢在外面黑暗里。/

在黑暗中 **在那里必要哀哭切齿了。** 

奇迹神与中文简体中文字幕

Fibonacci in nature Chinese subtitles

向主欢呼向主歡呼 Shout to the Lord

### <mark>火把音樂 -唯獨倚靠祢</mark> My trust is in You

6 | iLibros.net internacional © 2012

The Poison of Subjectivism – CSLewisDoodle

Man or Rabbit? -- CSLewisDoodle